

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

01-07-2004

11 lk 39358
.....

eg

MAJANDUSAASTA ARUANNE

OÜ RENALIS

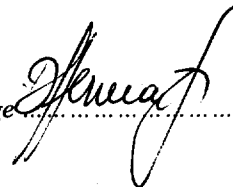
Majandusaasta algus:	01.01.2003
Majandusaasta lõpp:	31.12.2003
Registrikood:	10521289
Juriidiline aadress:	Õuna 18 Tartu Eesti Vabariik
Telefon:	37 2 6 780 137
Faks:	37 2 6 780 139
Audiitor	Aare Olander
Dokumentide loetelu, mis saadetakse majandusaasta aruandest eraldi:	- osanike nimekiri

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

01-07-2004

SISUKORD

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	4
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted	9
Lisa 1. Raha ja pangakontod	10
Lisa 2. Nõuded ostjatele	10
Lisa 3. Varud	10
Lisa 4. Materiaalne põhivara	11
Lisa 5. Võlad emaettevõttele	11
Lisa 6. Maksuvõlad	11
Lisa 7. Viitvõlad	12
Lisa 8. Omakapital	12
Lisa 9. Realiseerimise netokäive	12
Lisa 10. Muud äritulud	12
Lisa 11. Muud ärikulud	13
Lisa 12. Tehingud seotud osapooltega	13
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	14
MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK	15
Juhatuse allkirjad 2003.a majandusaasta aruandele	16



TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

01-07-2004

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE

OÜ Renalis peamiseks tegevusalaks on kroonilise neerupuudulikkuse dialüüsravi. Patsiente teenindatakse kahes kliinikus: Narvas alates 1999.a. aprillist ja Paides 2000.a. juulist.

OÜ Renalis emattevõtte on Gambro Svenska Försäljnings AB, mis on registreeritud Rootsis.

Ettevõtte 2003.a. majandustegevusele avaldas olulist mõju patsientide vähesus Paides ja selle lähiümbruses. Sellest tulenevalt suleti ajutiselt Paide kliinik 2003.a. veebruaris. Kliinik alustas taas tegevust 2003.a. augustis ühe patsiendiga.

Aruandeaastal sooritati kahes kliinikus kokku 978 dialüüsravi protseduur, maksumusega 2 584 533 krooni, mis moodustas 84 % tuludest. Ülejäänud tulu andsid raviprotseduurid erütropoetiiniga ja vereanalüüsid.

Patsientidele raviteenuse osutamiseks kasutab ettevõtte osalise tööajaga arste, õde-sanitare ja administratiivtöötajaid. 2003.a. töötas ettevõttes kokku 13 töötajat, aruandeaasta lõpu seisuga 10 töötajat ning ümberarvestatuna täistööajaga töötajateks, keskmiselt 3 töötajat. Töötajate palgakulu 2003.a oli 428 723 krooni. Juhatuse liikmele ei ole juhtimise eest töötasu arvestatud.

OÜ Renalis põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal on tegevuse laiendamine uute patsientide leidmise näol. Patsientide paremaks teenindamiseks ja töötajatele kaasaegsemate töötingimuste pakkumiseks on plaanis renoveerida vastuvõturuume Narva kliinikus.

Juhatus liige
Dea Kristel Hermanson



RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE**TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUF****01-07-2004****Juhatus kinnitus raamatupidamise aastaaruandele**

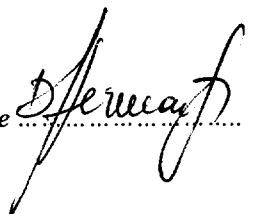
Juhatus kinnitab lehekülgedel 4 kuni 13 toodud OÜ Renalis 2003.a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamise tavaga;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
3. OÜ Renalis on jätkuvalt tegutsev ettevõtte.

Juhatus liige
Dea Kristel Hermanson

Tallinn, 23. veebruar 2004



BilanssTARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

01-07-2004

	Lisad	31.12.2003	31.12.2002
VARAD			
Käibevara			
Raha ja pangakontod	1	552 670	849 497
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved	2	386 439	270 949
Mitmesugused nõuded			
Muud lühiajalised nõuded		0	15354
Mitmesugused nõuded kokku		0	15 354
Varud	3		
Toore ja materjal		225 094	150 548
Ettemaksed hankijatele		4 743	28 983
Varud kokku		229 837	179 531
Käibevara kokku		1 168 946	1 315 331
Põhivara			
Materiaalne põhivara	4		
Ehitised		418510	418510
Masinad ja seadmed		1 127 171	991 983
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud		171 087	142 404
Akumuleeritud põhivara kulum		-964 915	-670 748
Materiaalne põhivara kokku		751 853	882 149
Põhivara kokku		751 853	882 149
VARAD KOKKU		1 920 799	2 197 480
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Võlad hankijatele			
Hankijatele tasumata arved		182 511	15 984
Mitmesugused võlad			
Võlad emaettevõttele	5, 12	472 647	15 393
Maksuvõlad	6	33 206	61 333
Viitvõlad	7		
Võlad töövõtjatele		65921	72864
Intressivõlad		0	364
Muud viitvõlad		31 878	4 209
Viitvõlad kokku		97 799	77 437
Lühiajalised kohustused kokku		786 163	170 147
Pikaajalised kohustused			
Muud pikaajalised võlad			
Võlad emaettevõttele		0	810 044
Pikaajalised kohustused kokku		0	810 044
KOHUSTUSED KOKKU		786 163	980 191
Omakapital			
Osakapitali nimiväärtuses	8	390 000	390 000
Kohustuslik reservkapital		39 000	39 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		788 289	342 790
Aruandeaasta kasum [kahjum]		-82 653	445 499
OMAKAPITAL KOKKU		1 134 636	1 217 289
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		1 920 799	2 197 480



TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

01-07-2004

Kasumiaruanne

[skeem 1]

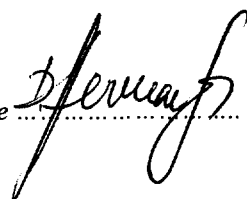
	Lisad	2003.a.	2002.a.
Äritulud			
Realiseerimise netokäive	9	3 064 101	3 876 384
Muud äritulud	10	1 555	0
Äritulud kokku		3 065 656	3 876 384
Ärikulud			
Kaubad, toore, materjal ja teenused		1 177 843	1 562 510
Mitmesugused tegevuskulud		1 088 393	788 821
Tööjõu kulud			
Palgakulu		428 723	555 546
Sotsiaalmaksud		127 821	187 656
Tööjõu kulud kokku		556 544	743 202
Kulum			
Põhivara kulum ja väärtuse langus		294 167	270 785
Kulum kokku		294 167	270 785
Muud ärikulud	11	4 626	10 178
Ärikulud kokku		3 121 573	3 375 496
Ärikasum [-kahjum]		-55 917	500 888
Finantstulud			
Kasum valuutakursi muutustest		0	672
Muud intressi- ja finantstulud		1 215	2 521
Finantstulud kokku		1 215	3 193
Finantskulud			
Intressikulud	12	27 951	51 500
Kahjum valuutakursi muutustest		0	7 082
Finantskulud kokku		27 951	58 582
Kasum majandustegevusest		-82 653	445 499
Aruandeaasta puhaskasum [-kahjum]		-82 653	445 499



TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD**Omakapitali muutuste aruanne**

01-07-2004

	Osakapital	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum	Kokku
01.01.2002	390 000	35 466	346 324	771 790
Kohustusliku reservkapitali suurendamine	0	3 534	-3 534	0
2002.a. puhaskasum	0		445 499	445 499
31.12.2002	390 000	39 000	788 289	1 217 289
01.01.2003	390 000	39 000	788 289	1 217 289
Aruandeaasta kasum	0		-82 653	-82 653
31.12.2003	390 000	39 000	705 636	1 134 636



Rahavoogude aruanne**TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD****01-07-2004**

	Lisad	...2003.....2002..
Rahavood äritegevusest		
Aruandeaasta puhaskasum		-82 653 445 499
Puhaskasumi korrigeerimised	4	294 167 270 785
Äritegevusega seotud nõuete muutus		-100 136 274 242
Varude muutus		-50 306 -30 261
Äritegevusega seotud kohustuste muutus		168 615 -41 003
Kokku rahavood äritegevusest		229 687 919 262
Rahavoogud investeerimistegevusest		
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	4	-163 871 -336 671
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-163 871 -336 671
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud lühiajalised laenud	12	5 278
Laenude tagasimaksed	12	-367 921 -100 000
Kokku rahavood finantseerimistegevusest		-362 643 -100 000
Rahavood kokku		-296 827 482 591
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		849 497 366 906
Raha ja raha ekvivalentide muutus		-296 827 482 591
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		552 670 849 497
Raha ja selle ekvivalent		
		31.12.03 31.12.02
Raha ja pangakonto bilansis		552 670 849 497
Raha ja selle ekvivalent kokku		552 670 849 497



TARTU MAAKOHU
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD**Raamatupidamise aastaaruande lisad**

01-07-2004

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted

OÜ Renalis 2003.a raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamise tavaga. Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid ja lühiajalisi pangadeposiite.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse kaalutud keskmise meetodit.

Materiaalne põhivara

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 1 000 krooni ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

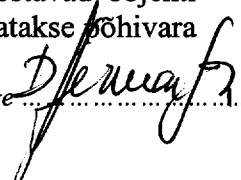
Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otsestest soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tööseisundisse ja -asukohta.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on määratud järgmised amortisatsiooninormid / kasulikud eluead:

Materiaalse põhivara grupp	Amortisatsiooninorm	Kasulik eluiga
Ehitised	5 - 10%	10 - 20 aastat
Masinad ja seadmed	15 - 25%	4 - 6 ² / ₃ aastat
Muu inventar	20 - 50%	2 - 5 aastat

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikke eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara



01-07-2004

objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Ettevõtte tulumaks

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis alates 1. jaanuarist 2000 mitte ettevõtte kasumit, vaid dividende määraga 26/74 netodividendina väljamakstud summast.

1. jaanuaril 2003 jõustunud Raamatupidamise Toimkonna juhendite kohaselt kajastatakse järgnevatel perioodidel dividendidelt arvestatavat ettevõtte tulumaksu tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega on ära toodud lisas 8 .

Tulude arvestus

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2003 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused.

Lisa 1. Raha ja pangakontod

Osahingul ei ole kassat, kogu raha hoitakse Hansapangas arveldusarvel.

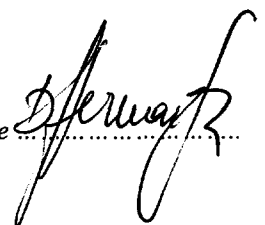
	31.12.2003	31.12.2002
Raha ja pangakontod	552 670	849 497
Kokku	552 670	849 497

Lisa 2. Nõuded ostjatele

	31.12.2003	31.12.2002
Ostjatele laekumata arved	386 439	270 949
Kokku	386 439	270 949

Lisa 3. Varud

Varude grupp	31.12.2003	31.12.2002
Tooraine ja materjal	225 094	150 548
Ettemaksed tarnijatele	4 743	28 983
Kokku	229 837	179 531



TARTU MAAKOHTUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

01-07-2004

Lisa 4. Materiaalne põhivara

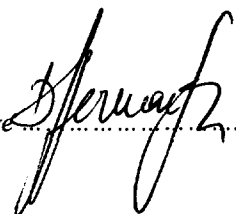
	Ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Kokku
Soetusmaksumus				
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2002	418 510	991 983	142 404	1 552 897
Soetatud aruandeaastal	0	135 188	28 683	163 871
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2003	418 510	1 127 171	171 087	1 716 768
Akumuleeritud kulum ja allahindlused				
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2002	51 248	542 452	77 048	670 748
Aruandeaasta amortisatsioonikulu	33 481	227 374	33 312	294 167
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2003	84 729	769 826	110 360	964 915
Jääkväärtus				
Jääkväärtus seisuga 31.12.2003	333 781	357 345	60 727	751 853

Lisa 5. Võlad emaettevõttele

	31.12.2003	31.12.2002
Tasumata arved	19 259	0
Laenu tagasimaksed järgmisel perioodil	447 401	0
Laenuintressid	5 987	15 393
Pikaajaline laen	0	810 044
Kokku	472 647	825 437

Lisa 6. Maksuvõlad

	31.12.2003	31.12.2002
Sotsiaalmaks	18 275	34 235
Kinnipeetud tulumaks	13 955	20 768
Töötuskindlustusmaksed	831	1 523
Kohustusliku kogumispensioni makse	145	322
Ettevõtte tulumaks	0	4 485
Kokku	33 206	61 333



TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

01-07-2004

Lisa 7. Viitvõlad

	31.12.2003	31.12.2002
Väljamaksmata töötasu	34 532	46 127
Puhkusereserv	31 389	26 737
Maksuintressid	0	364
Võlgenvus aruandvate isikutega	3 840	4 209
Muud viitvõlad	28 038	20 532
Kokku	97 799	97 969

Muude viitvõlgadena on kajastatud bilansipäeva seisuga arvestatud kuid väljamaksmata töötasult arvestatud maksud.

Lisa 8. Omakapital

	31.12.2003	31.12.2002
Osakapital (kr)	390 000	390 000
Osade arv (tk)	1	1
Osa nimiväärtus (kr)	390 000	390 000
Kokku	390 000	390 000

Ettevõtte vaba omakapital seisuga 31.12.2003. a on 705 636 (2002: 788 289) krooni. Bilansipäeva seisuga on omanikele võimalik dividendidena välja maksta 522 171 (2002: 583 334) krooni ning dividendide väljamaksmisega kaasneks dividendide tulumaks summas 183 465 (2002: 204 955) krooni.

Lisa 9. Realiseerimise netokäive

	31.12.2003	31.12.2002
Protseduurid	2 584 533	3 312 391
Dialüüsravi	449 942	529 196
Ravi erütropoetiiniga	29 626	27 717
Tarvikud	0	7 080
Kokku	3 064 101	3 876 384

Lisa 10. Muud äritulud

	31.12.2003	31.12.2002
Kasum valuutakursi muutusest	365	0
Muud äritulud	1 190	0
Kokku	1 555	0



TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

01-07-2004

Lisa 11. Muud ärikulud

	31.12.2003	31.12.2002
Kahjum valuutakursi muutusest	4 495	0
Muud ärikulud	131	0
Kokku	4 626	0

Lisa 12. Tehingud seotud osapooltega

OÜ Renalis aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- omanikke (emaettevõtte ja emaettevõtte omanikud);
- teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid (s.h emaettevõtte teised tütarettevõtted);
- tegev- ja kõrgemat juhtkonda.

Aruandeaastal on emaettevõttega toimunud järgmised tehingud:

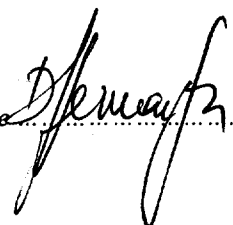
(kroonides)

	2 003	2 002
Ostetud ravimid, med. abivahendid ja seadmed	190 963	1 578 990
Ostetud teenused	440 618	174 959
Saadud laenu	5 278	0
Tasutud laenu	367 921	100 000
Arvestatud laenuintressid	27 951	51 130
Tasutud laenuintressid	37 357	59 104

Saldod emaettevõttega:

(kroonides)

	2 003	2 002
Tasumata arved	19 259	0
Laenuvõlgnevus	447 401	810 044
Intressivõlg	5 987	15 393
KOKKU	472 647	825 437



01-07-2004

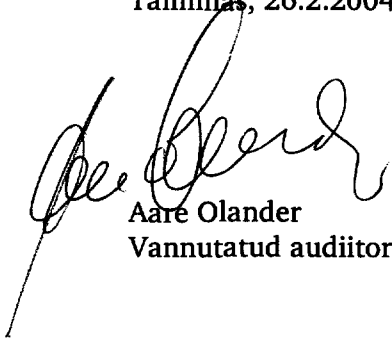
**AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS
OÜ RENALIS OSANIKELE**

Olen kontrollinud OÜ Renalis 31.12.2003 lõppenud majandusaasta kohta koostatud aruannet. Aastaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Audiitori ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang aastaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, kas aastaruandes sisaldub olulisi vigu. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad aastaruandes esitatud näitajad. Audit hõlmas ka aastaruande koostamisel kasutatud arvutuspõhimõtete ja juhtkonnapiisavate raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu aastaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks aastaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud aastaruanne, mis näitab 2003. aasta finants-
tulemuseks 82 653 krooni kahjumit ja varade kogumahuks 1 920 799 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt OÜ Renalis majandusaasta tulemit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2003.

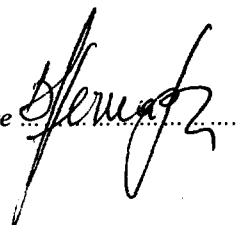
Tallinnas, 26.2.2004



Aare Olander
Vannutatud audiitor

MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK**TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD**

Eelmiste perioodide jaotamata kasum:	788 289	krooni	01-07-2004
Aruandeaasta kahjum	-82 653	krooni	
Jaotamata kasum peale majandusaasta aruande kinnitamist	705 636	krooni	



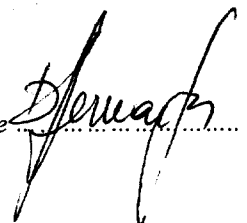
TARTU MAAKOHTUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

Juhatuse allkirjad 2003.a majandusaasta aruandele

01-07-2004

OÜ Renalis 2003.a. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud osanike üldkoosoleku poolt.....
26. veebruaril 2004 otsusega, allkirjastamine 27.veebruaril 2004:

Juhatuse liige
Dea Kristel Hermanson



OÜ RENALIS

Õuna 18
Tartu
Eesti Vabariik

Reg. nr. 10521289

TARTU MAKKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

01-07-2004

.....

2003. a. majandusaasta aruande lisa

OSANIKE NIMEKIRI

1. Gambro Svenska Försäljning AB

aadress: Box 10101
220 10 Lund
Sweden

registrikood: SE 556057-7594-01

osa nimiväärtus: 390 000 krooni